

## Комитет по программе и бюджету

**Двадцать девятая сессия**  
**Женева, 6 – 10 мая 2019 г.**

### ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПИЛОТНОМ ПРОЕКТЕ В ОБЛАСТИ САЛЬДИРОВАНИЯ ПОШЛИН

*подготовлено Секретариатом*

#### РЕЗЮМЕ

1. Настоящий документ содержит отчет о ходе работы по осуществлению пилотного проекта в области сальдирования отдельных пошлин, взимаемых в соответствии с Договором о патентной кооперации (РСТ), который проводится с целью изучения возможности введения «механизма сальдирования» для всех операций, связанных с пошлинами РСТ. Целью введения механизма сальдирования является уменьшение рисков, которым могут быть подвержены доходы в виде пошлин Международного бюро вследствие изменения обменных курсов, а также сокращение издержек и затрат получающих ведомств (ПВ) и международных поисковых органов (МПО) по сбору пошлин РСТ. Пилотный проект сальдирования пошлин РСТ был начат в 2018 г. при участии ряда ПВ и МПО и в основном ограничивался пошлинами за поиск и международными заявочными пошлинами.

2. Предварительный анализ полученных к настоящему времени данных свидетельствует о положительных результатах пилотного проекта. Для проверки этих выводов Международное бюро проводит внутреннюю оценку результатов осуществления пилотного проекта в 2018 г., которая включает детальный анализ финансовых результатов (для рассмотрения Отделом внутреннего надзора ВОИС) и обследование с целью установить степень удовлетворенности результатами пилотного проекта тех ведомств, которые принимали в нем участие в 2018 г. Результаты этой оценки будут представлены Рабочей группе РСТ в рамках всеобъемлющего отчета о ходе осуществления пилотного проекта для рассмотрения на ее двенадцатой сессии, запланированной на 11 – 14 июня 2019 г.

3. Кроме того, Международное бюро намерено предложить ряду ведомств, которые выполняют функции как ведомств РСТ, так и ведомств Мадридской и/или Гаагской системы, присоединиться к расширенной процедуре сальдирования, которая будет охватывать все переводы средств с участием ВОИС.

### **СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

4. В пункте 9 документа о стратегии хеджирования (документ WO/PBC/25/20), представленном на двадцать пятой сессии Комитета по программе и бюджету (КПБ), состоявшейся 29 августа - 2 сентября 2016 г., Секретариат сообщил, что Международное бюро изучает вопрос о том, может ли альтернативная стратегия хеджирования обеспечить эффективное ограничение рисков ВОИС, связанных с валютными колебаниями. На своей девятой сессии, состоявшейся в мае 2016 г., Рабочая группа по РСТ обсудила подготовленный Международным бюро документ, в котором изложены различные возможные меры для уменьшения рисков, которым могут быть подвержены доходы в виде пошлин Международного бюро вследствие изменения обменных курсов (документ РСТ/WG/9/9). Краткое изложение хода обсуждений содержится в пунктах 21 – 36 Резюме Председателя (документ РСТ/WG/9/27); подробное изложение выступлений всех делегаций содержится в пунктах 30 – 33 отчета о работе сессии (документ РСТ/WG/9/28). Копия этого документа содержится в приложении к документу WO/PBC/25/20

5. На десятой сессии Рабочей группы по РСТ Международное бюро представило обновленную информацию о проделанной работе в отношении одной из возможных мер, обсуждаемых в документе РСТ/WG/9/9 – введение «механизма сальдирования» для перевода пошлин РСТ (см. документ РСТ/WG/10/6). Краткое изложение хода обсуждений на этой сессии содержится в пунктах 19 – 21 Резюме Председателя (документ РСТ/WG/10/24); подробное изложение выступлений всех делегаций в ходе сессии содержится в пунктах 50 – 59 отчета о работе сессии (документ РСТ/WG/10/25). В приложении I к настоящему документу содержится выдержка из отчета о работе сессии, отражающая ход обсуждений по пункту повестки дня «Отчет о ходе работы: возможные меры для уменьшения рисков для доходов в виде пошлин РСТ вследствие изменения обменных курсов путем сальдирования».

6. На одиннадцатой сессии Рабочей группы по РСТ Международное бюро представило дополнительно обновленную информацию о реализации пилотного проекта по сальдированию пошлин РСТ (см. документ РСТ/WG/11/4). Краткое изложение хода обсуждений на этой сессии содержится в пунктах 46 – 51 Резюме Председателя (документ РСТ/WG/11/26); подробное изложение выступлений всех делегаций в ходе сессии содержится в пунктах 142 – 154 отчета о работе сессии (документ РСТ/WG/11/27). Резюмируя обсуждение Председатель подчеркнул высокий уровень поддержки со стороны делегаций пилотного проекта сальдирования и присоединения к нему большего числа ведомств, отметив также определенные оговорки относительно распространения сальдирования на пошлины, собираемые в рамках других глобальных систем ИС в рамках ВОИС, например Мадридской и Гаагской. В приложении II к настоящему документу содержится выдержка из отчета о работе сессии, отражающая ход обсуждений по пункту повестки дня «Отчет о ходе работы: возможные меры для уменьшения рисков для доходов в виде пошлин РСТ вследствие изменения обменных курсов путем сальдирования».

7. В настоящем документе содержится дополнительно обновленная информация о возможном введении «механизма сальдирования» для перевода пошлин РСТ.

## ВВЕДЕНИЕ «МЕХАНИЗМА САЛЬДИРОВАНИЯ» ДЛЯ ПЕРЕВОДА ПОШЛИН

8. В начале 2018 г. Международное бюро представило пилотный проект по сальдированию пошлин РСТ на основе процедуры, успешно опробованной Ведомством по патентам и товарным знакам Соединенных Штатов Америки (ВПТЗ США) в роли получающего ведомства (ПВ) и Европейским патентным ведомством (ЕПВ) в роли международного поискового органа (МПО) для перевода пошлин за поиск между ПВ и МПО через Международное бюро. Этот пилотный проект был существенно расширен за счет участия в нем ряда других ведомств, распространения процедуры на другие виды пошлин и проведения взаимозачетных платежей в обоих направлениях.

9. Пилотный проект предусматривает распространение процедуры сальдирования на следующие пошлины и суммы:

- (а) пошлины РСТ, получаемые ведомствами, выполняющими роль ПВ, МПО или органа международной предварительной экспертизы (ОМПЭ), в пользу Международного бюро или других ведомств:
  - (i) международные пошлины за подачу, собираемые ведомствами, выполняющими роль ПВ;
  - (ii) пошлины за поиск, собираемые ведомствами, выполняющими роль ПВ, для перевода другим ведомствам, выполняющим роль МПО;
  - (iii) пошлины за обработку, собираемые ведомствами, выполняющими роль ОМПЭ;
- (b) пошлины РСТ, получаемые Международным бюро в пользу международных поисковых органов:
  - (i) пошлины за поиск, собираемые ПВ/МБ в пользу участвующих в пилотном проекте МПО;
  - (ii) пошлины за дополнительный поиск, собираемые МБ для перевода участвующим в пилотном проекте органам, назначенным для проведения дополнительного поиска (ОМДП);
- (c) суммы, которые Международное бюро должно перечислять в пользу МПО или которые МПО должен перечислять в пользу Международное бюро в соответствии с правилом 16.1(е) и которые являются следствием любых курсовых прибылей или убытков ведомства, выполняющего роль МПО, образовавшихся при переводе не участвующими в пилотном проекте ПВ пошлин за поиск в пользу МПО в иных валютах, нежели валюта, в которой МПО установил пошлину за поиск, когда такие валюты являются свободно конвертируемым в установленную валюту пошлины; и
- (d) платежи за другие услуги ВОИС, например услуги в рамках Мадридской и Гаагской систем (начало в 2019 г. только для некоторых ведомств).

10. Программное обеспечение для управления процедурой сальдирования было полностью введено в действие с начала 2018 г.

11. В случае успешного осуществления пилотного проекта он может быть далее расширен с включением в него централизованной оплаты пошлин за услуги, предоставляемые посредством ePCT от имени национальных ведомств, а также с применением концепции сальдирования к более широкому кругу операций, в том числе для большего числа ведомств и платежей в рамках Мадридской и Гаагской систем.

12. Из пилотного проекта исключаются пошлины, собираемые ведомствами в качестве ПВ для последующего перевода самим себе в качестве МПО.

13. По выбору МПО его участие в пилотном проекте сальдирования подтверждается в меморандуме о договоренности (МОД) или на основе обмена письмами. Процедура сальдирования, порядок перевода пошлин за поиск и требования к документации определяются в МОД или при обмене письмами.

14. Международное бюро и участвующее в пилотном проекте в качестве МПО ведомство подписывают МОД или обмениваются письмами. В соответствии с условиями, определенными путем подписания МОД или обмена письмами, всем ПВ, указавшим участвующий МПО в качестве органа, компетентного проводить международный поиск в отношении заявок, поданных в соответствующее ПВ, Международное бюро высылает предложение принять участие в пилотном проекте. В каждом случае:

- (a) Международное бюро действует в качестве «агента» участвующих МПО для сбора пошлин за поиск от их имени и обработки представляемой участвующими ПВ документации;
- (b) с каждым из участвующих ПВ Международное бюро согласовывает график, в котором будет определено число месяца, в которое ПВ переводит в Международное бюро пошлины за поиск для последующего перевода в пользу соответствующих участвующих МПО, а также согласовывает валюту, в которой переводятся пошлины за поиск;
- (c) операции, оплата за которые не получена к согласованной дате, остаются на балансе Международного бюро, а средства за них переводятся в участвующие МПО в следующем месяце.

15. Каждое приглашенное к участию ПВ может либо принять приглашение, либо сообщить, что оно желает продолжать проводить операции напрямую с МПО. Если ПВ принимает приглашение, ему сообщаются в письменном виде банковские реквизиты для перевода пошлин и адреса для направления документации (в электронном виде и при необходимости на бумаге).

## **ОБНОВЛЕННЫЕ СВЕДЕНИЯ ОБ УЧАСТИИ МПО И ПВ**

### **МПО, УЧАСТВУЮЩИЕ В САЛЬДИРОВАНИИ**

16. В 2018 г. ЕПВ, Японское патентное ведомство (ЯПВ) и Австрийское патентное ведомство присоединились к пилотному проекту сальдирования в качестве МПО и ПВ.

17. Осуществление пилотного проекта сальдирования было начато 1 апреля 2018 г. В связи с тем, что многие ПВ указали ЕПВ в качестве компетентного международного поискового органа, пилотный проект с участием ЕПВ осуществлялся на поэтапной основе. К участию в проекте были приглашены как ПВ, которые собирают пошлины за поиск в пользу ЕПВ, действующего в качестве МПО, в любой валюте кроме евро, так и ПВ, собирающие пошлины в евро. В настоящее время в пилотном проекте участвуют 33 ПВ, которые указали ЕПВ в качестве компетентного МПО. Всем остальным ПВ будет предложено присоединиться к пилотному проекту в 2019 г. Кроме того, продолжается

упомянутое в п.8 выше сотрудничество между ВПТЗ США в роли ПВ и ЕПВ в роли МПО и Международным бюро.

18. Осуществление пилотного проекта с участием ЯПВ в качестве МПО было начато 1 апреля 2018 г. В настоящее время в пилотном проекте участвуют четыре ПВ, которые указали ЯПВ в качестве компетентного МПО. Продолжается работа по приглашению еще нескольких ПВ, указавших ЯПВ в качестве компетентного органа, при этом все остальные ПВ будут приглашены к участию в проекте в 2019 г.

19. Осуществление пилотного проекта с участием Австрийского патентного ведомства в качестве МПО было начато 1 августа 2018 г., и в настоящее время в нем участвуют шесть ПВ, которые указали Австрийское патентное ведомство в качестве компетентного органа. Приглашения для остальных ПВ находятся в стадии подготовки и будут направлены в 2019 г.

#### СТАТУС ОБСУЖДЕНИЙ ОБ УЧАСТИИ ДРУГИХ МПО

20. В настоящее время Международное бюро проводит обсуждения с Корейским ведомством интеллектуальной собственности (КВИС) по вопросу о его возможном участии в пилотном проекте в качестве МПО. В связи с тем, что корейская вона (KRW) не относится к числу конвертируемых валют, Международное бюро договорилось со своими банковскими партнерами о приобретении по выгодному курсу достаточного количества корейских вон на тот случай, если КВИС примет решение о своем участии. Такой подход значительно снизит риск курсовых убытков, которые несет Международное бюро при выполнении правила 16.1(e) РСТ. В результате также уменьшится объем работы КВИС по подготовке требований о возмещении в связи с курсовыми убытками или прибылями.

21. Кроме того, Международное бюро предпринимает шаги по расширению пилотного проекта сальдирования за счет присоединения к нему ВПТЗ США, Национального управления интеллектуальной собственности Китая (СНПА) и Федеральной службы по интеллектуальной собственности Российской Федерации (Роспатент) в качестве МПО. Продолжаются обсуждения с Патентным ведомством Израиля и Ведомством интеллектуальной собственности Сингапура по вопросу об их возможном участии при условии, что в информационные системы и процедуры МПО будут внесены необходимые изменения. В рамках этой процедуры наряду с особыми требованиями этих ведомств, как в качестве МПО, так и в качестве ПВ, будут учтены валютные ограничения и вид международной пошлины, взимаемой каждым ведомством.

22. ВПТЗ США было направлено предложение об участии в сборе пошлин, поступающих от ПВ, указавших ВПТЗ США в качестве компетентного МПО. ВПТЗ США уже участвует в пилотном проекте в роли ПВ для пошлин МПО с целью их последующего перевода в ЕПО и ЯПВ. В 2019 г. приглашения будут направлены другим МПО, выразившим свою заинтересованность в участии в пилотном проекте сальдирования.

#### УЧАСТИЕ ПВ

23. По состоянию на конец 2018 г. к пилотному проекту присоединились 33 ПВ, указавших в качестве компетентных органов не менее одного из трех участвующих МПО. В 2018 почти все, за исключением некоторых операций в отношении этих участвующих ПВ, были переданы в ведение Международного бюро к дате, согласованной в рамках соответствующего пилотного проекта сальдирования.

24. Несколько ПВ, приглашенных к участию в пилотном проекте сальдирования в 2018 г., отметили, что не смогли присоединиться к проекту по причине внутренних правил, согласно которым платежи должны осуществляться напрямую компетентному МПО. Они выразили надежду на то, что данный вопрос может быть решен путем внесения поправок

в Инструкцию к РСТ и изменений в Административную инструкцию, которые будут предложены для рассмотрения Рабочей группой на ее двенадцатой сессии, запланированной на 11 – 14 июня 2019 г.

## **ВЫГОДЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ К НАСТОЯЩЕМУ ВРЕМЕНИ**

25. До настоящего времени не проводилось какой-либо официальной оценки воздействия пилотного проекта сальдирования. Вместе с тем на основе анализа результатов по состоянию на конец февраля 2019 г. и обсуждений с участвующими МПО были выделены четыре аспекта взаимовыгодного сотрудничества участвующих МПО и Международного бюро:

- (a) суммы требований о компенсации курсовых прибылей или убытков в соответствии с правилом 16.1(е) РСТ сократились до весьма незначительного уровня. За счет централизованного управления валютно-обменными операциями Международное бюро могло получать более выгодные обменные курсы, предлагаемые банками при конвертации более крупных сумм;
- (b) проверка Международным бюро сумм оплачиваемых пошлин и статуса заявок облегчила работу участвующих МПО;
- (c) сальдирование путем вычета пошлин, причитающихся за подачу и обработку международных заявок, из суммы пошлин за поиск, подлежащих оплате каждому МПО, оказало положительный эффект на управление денежными средствами, что имело особое значение в период отрицательных процентных ставок в швейцарских франках. В результате сбора этих пошлин для передачи их в качестве единого платежа участвующие МПО только один раз в месяц получают платеж от Международного бюро или осуществляют платеж в его пользу, при этом детали платежа указываются в отчете об операции взаимозачета, подлежащей подтверждению МПО до даты такой операции. Таким образом исключаются расходы, связанные с оплатой банковских сборов за многократные переводы;
- (d) в настоящее время ПВ имеют возможность осуществлять единый платеж, включающий одновременно пошлины за поиск участвующим МПО и международные заявочные пошлины Международному бюро, что сокращает количество платежей и расходы за банковские переводы.

26. Внутреннюю оценку результатов предполагается завершить в апреле 2019 г. по истечению одного года с начала расширенного пилотного проекта. Результаты будут представлены для рассмотрения Рабочей группой РСТ на ее двенадцатой сессии в июне 2019 г.

27. На момент подготовки настоящего документа продолжалась работа по внутренней оценке пилотного проекта. В том случае, если оценка подтвердит положительные результаты предварительного анализа, Международное бюро намерено предложить Рабочей группе РСТ рассмотреть на своей двенадцатой сессии наряду с вопросом об использовании на постоянной основе механизма сальдирования как части процедуры РСТ вопрос о возможных технических усовершенствованиях, а также правовые и политические вопросы, требующие решения для обеспечения участия всех ведомств и договаривающихся государств РСТ.

## **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ**

28. Для реализации проекта требуются дополнительные затраты времени сотрудников Международного бюро для проверки ежемесячных отчетов о сальдировании и

устранения несоответствий. Необходимо организовать обучение сотрудников и обеспечить реализацию пилотного проекта таким образом, чтобы предполагаемые выгоды перевесили необходимые затраты. Особое внимание уделяется числу и виду возникающих ошибок и определению возможных способов их уменьшения и устранения.

29. Эффективная реализация проекта основана на том предположении, что все участвующие ПВ смогут своевременно передавать в Международное бюро точную информацию о своих заявках/пошлинах за поиск и оплатах пошлин в поддерживаемых форматах, и будут включать всю информацию, необходимую для работы компьютерной программы сальдирования и других соответствующих процессов. В этой связи от участвующих ПВ потребуется сотрудничество в осуществлении необходимых изменений в системах ИТ (как правило, оно будет сравнительно небольшим) и организации обучения для их сотрудников. В настоящее время ПВ могут по-прежнему передавать в Международное бюро информацию о своих заявках/пошлинах за поиск и оплатах пошлин в том же формате, в котором она передавалась в каждый участвующий МПО. Однако цель заключается в том, чтобы информация передавалась в едином XML формате. В настоящее время в этом направлении ведется соответствующая работа, предусматривающая использование дополнительных ИТ-инструментов и системы ePCT.

30. Ведомствам, которые имеют отдельные системы учета и отдельные банковские счета для разных целей (например, для патентов и товарных знаков), необходимо будет рассмотреть возможность изменения процедур таким образом, чтобы можно было осуществлять нетто-платежи для двух систем с поступлением и расходованием средств только на одном из этих счетов.

31. Данные процедуры будут иметь последствия для процедур учета, используемых в отношении системы PCT и Мадридской и Гаагской систем, которые в настоящее время анализируются.

32. В 2018 г. был изучен целый ряд вопросов, включая оптимизацию системы для достижения основной цели минимизации курсовых рисков. В результате для получения платежей в валютах, в которых расходы ВОИС в настоящее время ограничены, и для обмена этих валют на валюты, в которых можно производить взаимозачеты, были открыты новые банковские счета. Ранее Международное бюро получало от ПВ оплату международных пошлин PCT за подачу в этих валютах на счет в швейцарских франках, не имея возможности конвертировать эти средства по льготному курсу. Благодаря получению платежей международных пошлин за подачу и пошлин за поиск на счета, выраженные в отдельных валютах, с последующей конвертацией неиспользованного остатка средств в одну определенную валюту для выполнения внешних обязательств удалось улучшить управление финансовыми средствами и осуществлять конвертацию по более выгодным обменным курсам.

33. Предлагается следующий пункт решения.

*34. Комитету по программе и бюджету предлагается принять к сведению содержание настоящего документа (WO/PBC/29/INF/2).*

[Приложения следуют]

## ПРИЛОЖЕНИЕ I – ВЫДЕРЖКА ИЗ ОТЧЕТА О РАБОТЕ 10-Й СЕССИИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ДОГОВОРУ О ПАТЕНТНОЙ КООПЕРАЦИИ (PCT/WG/10/25)

(...)

### ОТЧЕТ О ХОДЕ РАБОТЫ: ВОЗМОЖНЫЕ МЕРЫ ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКОВ ДЛЯ ДОХОДОВ В ВИДЕ ПОШЛИН PCT ВСЛЕДСТВИЕ ИЗМЕНЕНИЯ ОБМЕННЫХ КУРСОВ

50. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/6.

Секретариат представил документ, который является обновленным вариантом возможного введения механизма сальдирования для всех операций, связанных с пошлинами PCT. Впервые данная идея была представлена Рабочей группе в 2015 г. (см. пункт 7 документа PCT/WG/8/15) в составе набора рекомендаций финансовой консультационной компании, специалисты которой привлекались для проведения анализа различных аспектов управления активами ВОИС, в частности, рисков, связанных с колебаниями валютных курсов. Основная идея в том, чтобы создать механизм сальдирования для всех связанных с пошлинами PCT операций между получающими ведомствами, международными поисковыми органами и Международным бюро посредством консолидации всех операций между участниками и расчета чистой сальдовой суммы, обычно в виде единого платежа или поступления. Таким образом, получающее ведомство будет отправлять в Международное бюро не только собранные международные заявочные пошлины, но также пошлины за поиск. После этого Международное бюро соберет вместе пошлины за поиск, полученные от нескольких получающих ведомств и предназначенные для определенного международного поискового органа, и передаст их данному органу в качестве единого платежа. Такой механизм сократит количество переводов, поскольку и получающие ведомства, и международные поисковые органы будут получать переводы только от Международного бюро и выполнять переводы также только в его адрес. Кроме того, международные поисковые органы будут получать пошлины за поиск в полном объеме в установленной валюте, поэтому им больше не придется требовать возмещения потерь, понесенных вследствие колебаний обменных курсов, по процедуре, предусмотренной в правиле 16.1(e). Если получающее ведомство является одновременно и международным поисковым органом, то ведомство и Международное бюро будут обмениваться информацией о пошлинах, собранных этим ведомством в качестве получающего ведомства, и пошлинах за поиск, которые должно оплатить Международное бюро и которые состоят из сумм, собранных с других получающих ведомств. Международные заявочные пошлины и пошлины за поиск будут сальдироваться, а затем итоговая сумма будет выплачиваться получающим ведомством Международному бюро в местной валюте, если она свободно конвертируется в швейцарские франки, или в швейцарских франках, евро или долларах США, а если итоговая сумма причитается получающему ведомству, то Международное бюро переведет ее в валюте, установленной этим органом для оплаты пошлин за поиск. Как указано в представленном документе, в настоящее время проводится анализ последствий создания механизма сальдирования. Международное бюро отправило запрос на конкурсные предложения (RFP), с тем чтобы выбрать программное обеспечение для реализации механизма сальдирования. Был рекомендован поставщик, и в настоящее время Международное бюро ведет переговоры по контракту. Международное бюро рассчитывает, что во втором квартале 2017 г. можно будет провести тесты для анализа последствий создания механизма сальдирования с использованием данных за 2016 г. Затем Международное бюро планирует предложить нескольким ведомствам, которые действуют как в качестве получающего ведомства, так и международного поискового органа, и производят большой объем операций с пошлинами PCT, принять участие в третьем квартале 2017 г. в пилотном проекте сальдирования в тестовом режиме. Данный пилотный проект охватывает как заявочные пошлины, так и пошлины за поиск. В случае успеха пилотного проекта Рабочей группе будет представлено предложение о расширении данного подхода на максимально возможное



число ведомств. Кроме того, Международное бюро также заинтересовано в распространении этого подхода на распределение пошлин в рамках Мадридской и Гаагской систем, с тем чтобы уменьшить связанный с ними объем конвертации валюты, и в случае успеха пилотного проекта проведет консультации с Мадридским и Гаагским союзами относительно расширения механизма сальдирования.

Делегация Израиля поддержала предложение о внедрении механизма сальдирования для перевода пошлин, но заявила, что Израильскому патентному ведомству потребуется достаточное количество времени, чтобы подготовить свои ИТ-системы для получения и перечисления пошлин в соответствии с предложенным механизмом. В настоящее время Израильскому патентному ведомству нужно тщательно рассмотреть этот вопрос, поскольку получение пошлины за поиск инициирует не только процесс поиска, но и выполнение других основанных на данном механизме задач и мероприятий. Централизованный механизм платежей потребует фундаментальных изменений в системе и рабочих процедурах Израильского патентного ведомства.

Делегация Соединенных Штатов Америки выразила общую поддержку поиска способов уменьшения потерь доходов ВОИС из-за колебаний валютных курсов, выразив надежду на тщательное рассмотрение данных вопросов с помощью консультанта, как отмечается в пункте 11 документа, с целью лучшего понимания различных аспектов реализации предложения о механизме сальдирования. У делегации сохраняются опасения относительно того, что механизм сальдирования может увеличить объем работы для получающих ведомств и ввести дополнительную нагрузку для ведомств, выполняющих различные функции в рамках РСТ. Тем не менее делегация поддержала пилотный проект, к реализации которого Международное бюро намерено приступить позднее в 2017 г. с целью тестирования программного обеспечения и методов осуществления механизма сальдирования, заявив, что Ведомство по патентам и товарным знакам Соединенных Штатов Америки готово в нем участвовать, если к нему обратятся с такой просьбой. Кроме того, делегация заявила, что любой механизм сальдирования для пошлин РСТ должен обеспечивать прозрачность всех операций, а участие в нем должно быть добровольным, поскольку финансовые и ИТ-системы некоторых ведомств могут оказаться несовместимы с осуществлением требуемых операций.

Делегация Европейского патентного ведомства отметила свой положительный опыт в рамках эксперимента по получению в евро пошлины за поиск от Международного бюро за заявления, полученные Ведомством по патентам и товарным знакам Соединенных Штатов Америки, в отношении которого ведомство выступает международным поисковым органом. В связи с этим делегация приветствовала возможность сотрудничества с Международным бюро с целью осуществления еще одного пилотного проекта, предусматривающего переводы пошлин за поиск, с тем чтобы создать более эффективную систему для всех ведомств. Европейское патентное ведомство высоко оценивает сокращение связанных с финансовыми операциями издержек при условии надлежащего функционирования системы ежемесячных операций, что потребует от сторон осуществления операций в установленные сроки и использования соответствующих электронных инструментов для обмена информацией. Делегация выразила заинтересованность в получении дальнейшей информации, например, путем исследования финансовых последствий, относительно обусловленных валютным курсом издержек, о которых говорится в пункте 17 документа. Делегация подчеркнула преимущества объединения механизма сальдирования с сервисом eSearchCorp, при котором Международное бюро будет выступать в качестве центра по сбору копий отчетов о поиске и пошлин, что сделает систему более эффективной для международных поисковых органов. В заключение делегация выразила надежду, что в будущем в Инструкцию к РСТ удастся внести поправки, чтобы дать получающим ведомствам возможность передавать пошлины за поиск международным поисковым органам через Международное бюро в тех случаях, когда валюта платежа не совпадает с валютой, установленной международным поисковым органом.

Делегация Китая поддержала предложение о проведении пилотного проекта сальдирования пошлин за поиск и международных заявочных пошлин. Делегация заявила, что пилотный проект должен включать различные международные поисковые органы, с тем чтобы сделать порядок сбора и передачи пошлин более экономичным.

Делегация Японии выразила заинтересованность Японского патентного ведомства в участии в пилотном проекте по сальдированию пошлин, запросив дополнительную информацию относительно его реализации, с тем чтобы изучить условия проекта и выявить проблемы, которые могут возникнуть в связи с участием в механизме сальдирования. Что касается соглашения с Международным бюро относительно изменения процедуры передачи пошлин за поиск, упомянутого в пункте 14 документа, то делегация попросила Международное бюро представить предполагаемое соглашение между различными парами ведомств, которые примут участие в пилотном проекте.

Делегация Чили поддержала предложение, которое будет полезным в плане повышения эффективности операций между ведомствами.

Секретариат указал, что в соответствии с просьбой делегации Японии подготовит типовое соглашение, которое будет распространено среди членов Рабочей группы. Также Секретариат готов обсудить связанные с участием в пилотном проекте проблемы, которые отметили делегации. С делегациями ряда ведомств свяжутся, с тем чтобы предложить им принять участие в пилотном проекте сальдирования.

51. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/10/6 и призвала Международное бюро подготовить проект типового соглашения, которое будет использоваться всеми участвующими получающими ведомствами и международными органами.

(...)

[Приложение II следует]

**ПРИЛОЖЕНИЕ II – ВЫДЕРЖКА ИЗ ОТЧЕТА О РАБОТЕ 11-Й СЕССИИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ДОГОВОРУ О ПАТЕНТНОЙ КООПЕРАЦИИ (PCT/WG/11/27)**

(...)

**ОТЧЕТ О ХОДЕ РАБОТЫ: ВОЗМОЖНЫЕ МЕРЫ ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКОВ ДЛЯ ДОХОДОВ В ВИДЕ ПОШЛИН PCT ВСЛЕДСТВИЕ ИЗМЕНЕНИЯ ОБМЕННЫХ КУРСОВ**

142. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/11/4 и сделанной Секретариатом презентации<sup>3</sup>.

143. Делегация Израиля поддержала общую идею предложения о введении механизма сальдирования для перевода пошлин, заявив, что по-прежнему считает сальдирование полезным. Хотя главная цель сальдирования – более эффективное управление денежными потоками в Международном бюро и участвующих ведомствах за счет снижения риска из-за колебания обменных курсов, делегация подчеркнула преимущество, связанное с улучшением передачи данных между получающими ведомствами и международными органами, поскольку Международное бюро будет анализировать все поступающие от получающего ведомства данные, с тем чтобы обеспечить их точность и полноту перед передачей в международный поисковый орган. В свете необходимости внести изменения в ИТ-системы и синхронизировать операции на начальной стадии ILPO присоединилось к пилотному проекту только в качестве получающего ведомства. С 1 мая 2018 г. пошлины за поиск, собранные ILPO в качестве получающего ведомства для ЕПВ в качестве международного поискового органа, пересылаются через Международное бюро. В соответствии с этой схемой пошлины, собранные в мае 2018 г., переводятся в начале июня. В ближайшие месяцы ILPO планирует присоединиться к пилотному проекту в качестве международного поискового органа. Что касается расширения проекта сальдирования, то из-за наличия отдельных банковских счетов и систем отчетности для патентов и товарных знаков ILPO не может распространить процедуру сальдирования на все переводы различных денежных средств, поступающие в Международное бюро или исходящие от него. Ввиду этого участие ILPO в пилотном проекте сальдирования будет ограничиваться пошлинами PCT.

144. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила общую поддержку различных попыток поиска способов уменьшения потерь доходов ВОИС из-за колебаний валютных курсов, с удовлетворением отметив участие ВПТЗ США в пилотном проекте сальдирования в качестве получающего ведомства для перевода пошлин за поиск через Международное бюро в ЕПВ, выступающее в качестве международного поискового органа. Она также выразила надежду на то, что в ближайшее время сможет подтвердить участие ВПТЗ США в аналогичном пилотном проекте с ЯПВ как международным поисковым органом, которое недавно пригласили присоединиться к проекту. Она хотела бы больше узнать о том, как участвовать в пилотном проекте сальдирования в качестве международного поискового органа, высказав желание изучить меморандум о взаимопонимании и другую подготовленную Международным бюро информацию для участвующих международных поисковых органов. Тем не менее делегация высказала определенную озабоченность относительно распространения механизма сальдирования на все операции с участием Международного бюро, в том числе в рамках Мадридской и Гаагской систем. Также крайне важно обеспечить прозрачность всех операций и добровольность участия в любом предполагаемом Международным бюро механизме

<sup>3</sup> Презентация представлена на веб-сайте ВОИС по адресу: [https://www.wipo.int/meetings/en/pct\\_wg\\_11\\_netting](https://www.wipo.int/meetings/en/pct_wg_11_netting).

сальдирования, так как финансовые и ИТ-системы ряда ведомств могут быть несовместимы с проведением необходимых операций и требовать значительного времени для внесения нужных изменений.

145. Делегация Европейского патентного ведомства сообщила, что реализация пилотного проекта сальдирования проходит хорошо и ЕПВ получает от Международного бюро надежные данные касательно пошлин за поиск, поступивших в 10 получающих ведомств, которые участвуют в пилотном проекте с ЕПВ в роли международного поискового органа. В связи с этим делегация призвала другие ведомства принять участие в системе сальдирования, с удовлетворением отметив, что Международное бюро решило предложить всем получающим ведомствам, указавшим ЕПВ в качестве компетентного международного поискового органа, к февралю 2019 г. присоединиться к пилотному проекту, включая те ведомства, предписанной валютой которых является евро. Делегация поинтересовалась, возможно ли, чтобы в будущем все получающие ведомства использовали для информации о поиске файлы одного типа и формата, и может ли Международное бюро отправлять ЕПВ один сводный файл по всем участвующим получающим ведомствам вместо отдельного файла по каждому ведомству. Кроме того, ЕПВ выразило пожелание, чтобы пилотный проект был увязан с сервисом eSearchCory, с тем чтобы пошлины за поиск, связанные с пересылаемыми через eSearchCory копиями отчетов о поиске, переводились международному поисковому органу через этот сервис вне зависимости от того, получило ли уже Международное бюро платеж от получающего ведомства.

146. Делегация Дании сообщила, что ДКТПО – одно из получающих ведомств, участвующих в пилотном проекте сальдирования с ЕПВ в качестве международного поискового органа. По ее мнению, пилотный проект несложен в управлении, и она надеется, что он докажет свою полезность и будет распространен на большее число ведомств, поскольку он упрощает перевод средств в интересах международных органов.

147. Делегация Японии высоко оценила непрестанные усилия Международного бюро по внедрению механизма сальдирования для операций с пошлинами РСТ в целях снижения рисков от колебаний обменных курсов и транзакционных издержек в рамках системы РСТ. Как указано в пункте 16 документа, с 1 апреля 2018 г. ЯПВ запустило пилотную программу сальдирования пошлин РСТ, и делегация будет рада поделиться своим опытом участия в пилотном проекте. Она также выразила надежду на расширение соглашений о сальдировании и создание общей системы сальдирования. Кроме того, делегация выразила надежду, что все получающие ведомства, для которых ЯПВ выступает в роли компетентного международного поискового органа, присоединятся к пилотному проекту сальдирования.

148. Делегация Сингапура приветствовала систему сальдирования, уменьшающую риски международных поисковых органов и органов международной предварительной экспертизы для доходов в виде пошлин РСТ вследствие колебания обменных курсов. Усилия Международного бюро по реализации пилотного проекта и внедрению программного обеспечения для управления переводами средств облегчат переход для ведомств, решивших включиться в схему сальдирования. Делегация поддержала централизацию оплаты пошлин, выразив надежду, что это принесет ожидаемые преимущества.

149. Делегация Соединенного Королевства поддержала пилотный проект сальдирования, в котором она принимает участие в качестве получающего ведомства с 1 апреля 2018 г. Важно, чтобы ведомства делали все возможное для уменьшения потенциальных рисков для доходов Международного бюро вследствие колебаний валютных курсов. Тем не менее, прежде чем принимать решение о распространении пилотного проекта на Мадридскую и Гаагскую системы, необходимо в полном объеме

проанализировать его эффективность. Кроме того, делегация заявила, что ей потребуется время для оценки последствий расширения пилотного проекта для ее финансовой и ИТ-систем.

150. Делегация Китая с удовлетворением отметила успешное начало пилотного проекта сальдирования, поддержав его дальнейшее расширение на другие ведомства и его распространение на различные операции и дополнительные валюты. Благодаря механизму сальдирования операции с пошлинами станут для ведомств более простыми, быстрыми и экономичными. Однако делегация подчеркнула, что в рамках пилотного проекта необходимо учитывать финансовые правила отдельных ведомств. SIPO выступает в роли как получающего ведомства, так и международного поискового органа для других получающих ведомств, поэтому в рамках механизма сальдирования будет осуществлять платежи в Международное бюро и получать от него денежные средства. Однако политика управления валютными операциями в Китае не допускает трансграничных параллельных платежей.

151. Делегация Индии поддержала и высоко оценила меры, принимаемые ВОИС для уменьшения с помощью сальдирования рисков для доходов в виде пошлин РСТ, возникающих из-за колебания обменных курсов. С 1 апреля 2018 г. Индийское патентное ведомство вместе с ЕПВ принимает участие в пилотном проекте сальдирования в качестве получающего ведомства. Индийское патентное ведомство в качестве получающего ведомства согласилось также с августа 2018 г. присоединиться к пилотному проекту с участием Австрийского патентного ведомства.

152. Делегация Австралии поблагодарила Международное бюро за подробную информацию и приглашение присоединиться к пилотному проекту, что Ведомство ИС Австралии считает возможным. По ее мнению, наряду с пилотным проектом сальдирования необходимо рассмотреть возможность дальнейшего усовершенствования системы ePCT в этой области. Можно использовать ePCT для уплаты заявителями пошлин непосредственно ведомствам – бенефициарам таких платежей в требуемой валюте и в необходимом размере прямо при рассмотрении дела в ведомстве, например, в случае уплаты пошлины за отсутствие единства изобретения. Это устранил валютные риски для Международного бюро, которые могут возникнуть в период времени между рассмотрением дела и уплатой пошлины международному поисковому органу.

153. Резюмируя обсуждение, Председатель подчеркнул высокий уровень поддержки среди делегаций пилотного проекта сальдирования и присоединения к нему большего числа ведомств, отметив также определенные оговорки относительно распространения сальдирования на пошлины, собираемые в рамках других глобальных систем ИС в рамках ВОИС, например Мадридской и Гаагской.

154. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/11/4.

(...)

[Конец приложения II и документа]